

ARTIKEL 3

Bilateral oprindelseskumulation

1. Materialer med oprindelse i Fællesskabet anses som materialer med oprindelse i Jordan, når de indgår i et produkt, der fremstilles dér. Det kræves ikke, at disse materialer har undergået en tilstrækkelig bearbejdning eller forarbejdning, forudsat at de har undergået en mere vidtgående bearbejdning eller forarbejdning end den, der er omhandlet i artikel 6, stk. 1, i denne protokol.
2. Materialer med oprindelse i Jordan anses som materialer med oprindelse i Fællesskabet, når de indgår i et produkt, der fremstilles dér. Det kræves ikke, at disse materialer har undergået en tilstrækkelig bearbejdning eller forarbejdning, forudsat at de har undergået en mere vidtgående bearbejdning eller forarbejdning end den, der er omhandlet i artikel 6, stk. 1, i denne protokol.

ARTIKEL 4

Fuldt ud fremstillede produkter

1. Som produkter, der fuldt ud er fremstillet i Fællesskabet eller Jordan, anses følgende:
 - a) mineralske produkter, som er udvundet af deres jord eller havbund
 - b) vegetabiliske produkter, der er høstet dér
 - c) levende dyr, som er født og opdrættet dér
 - d) produkter fra levende dyr, som er opdrættet dér
 - e) produkter fra jagt og fiskeri, som drives dér
 - f) produkter fra havfiskeri og andre produkter fra havet, som er optaget af deres fartøjer uden for Fællesskabets eller Jordans søterritorier
 - g) produkter, som er fremstillet på deres fabrikksskibe udelukkende på grundlag af de i litra f) nævnte produkter
 - h) brugte genstande, som indsamles dér og kun anvendes til genindvinding af råmaterialer, herunder brugte dæk, der kun kan anvendes til vulkanisering eller som spildprodukt
 - i) affald og skrot, der hidrører fra fremstillingsvirksomhed, som udøves dér
 - j) produkter, som er udvundet af havbunden eller -undergrunden beliggende uden for deres søterritorier, for så vidt de har eneret på udnyttelsen af denne havbund eller -undergrund

k) varer, som er fremstillet dér udelukkende på grundlag af de i litra a) til j) nævnte produkter.

2. Udtrykket »deres fartøjer« og »deres fabrikksskibe« i stk. 1, litra f) og g), omfatter kun de fartøjer og fabrikksskibe:
 - a) som er registreret eller anmeldt i en EF-medlemsstat eller Jordan
 - b) som fører en EF-medlemsstats eller Jordans flag
 - c) som mindst for 50%’s vedkommende ejes af statsborgere i EF-medlemsstaterne eller Jordan eller af et selskab, hvis hovedsæde ligger i en af disse stater, hvis administrerende direktør eller direktører, hvis formand for bestyrelsen eller tilsynsrådet samt flertallet af disse organers medlemmer er statsborgere i EF-medlemsstaterne eller Jordan, og hvis kapital desuden, når det drejer sig om interessentskaber eller selskaber med begrænset ansvar, for mindst halvdelens vedkommende tilhører disse stater, offentlige institutioner eller statsborgere i disse stater
 - d) hvis kaptajn og officerer er statsborgere i EF-medlemsstaterne eller Jordan
 - e) og hvis besætning er sammensat således, at mindst 75% er statsborgere i EF-medlemsstaterne eller Jordan.

ARTIKEL 5

Tilstrækkeligt bearbejdede eller forarbejdede produkter

1. Ved anvendelsen af artikel 2 anses produkter, som ikke er fuldt ud fremstillet, for at have undergået tilstrækkelig bearbejdning eller forarbejdning, når betingelserne på listen i bilag II er opfyldt.

Ovennævnte betingelser angiver for alle produkter, der er omfattet af aftalen, hvilken bearbejdning eller forarbejdning der skal foretages af de materialer uden oprindelsesstatus, der anvendes til fremstillingen, og gælder kun for disse materialer. Det følger heraf, at hvis et produkt, som har opnået oprindelsesstatus, fordi de på listen angivne betingelser er opfyldt, anvendes til fremstilling af et andet produkt, gælder de betingelser, som er angivet for det produkt, i hvilket det indarbejdes, ikke for det, og der skal ikke tages hensyn til de materialer uden oprindelsesstatus, som eventuelt er anvendt ved fremstillingen af det.